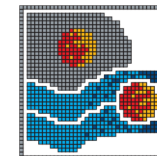


VFV12



INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION

Portata (L/min)	Flow (L/min)	18,2 / 22
Portata (US Gpm)	Flow (US Gpm)	4,8 / 5,8
Regime di rotazione (rpm)	Rotation regime (rpm)	1450 / 1750
Pressione (MPa)	Pressure (MPa)	100
Pressione (bar)	Pressure (bar)	1000
Pressione (psi)	Pressure (psi)	14500
Potenza (hp)	Power (hp)	47,3 / 57,1
Potenza (kW)	Power (kW)	34,8 / 42
Dimensioni d'ingombro L x l x h (mm)	Overall dimensions L x l x h (mm)	389x645x252
Peso (kg)	Weight (kg)	67

VFV12

VERSIONI - VERSIONS

Albero maschio con linguetta - GAS - Male shaft (key) - GAS

Pag. 3

Albero maschio con linguetta - GAS - Male shaft (key) - GAS

KIT 2343

KIT 2038

KIT 2037

KIT 2109

KIT 2553

KIT 2135 (STD)

KIT 2154 (+0,25)

KIT 2155 (+0,50)

*** Lubrificare il gambo filettato con grasso al Bisolfuro di Molibdeno cod. 12.0015.00**
Lubricate the threaded rod with molybdenum disulfide grease cod. 12.0015.00

**** Lubrificare con grasso al silicone OKS 1110 cod. 12.0016.00 solo sul diametro esterno**
Lubricate with OKS 1110 silicone grease cod. 12.0016.00 only on the external diameter

SERRAGGIO VITI CAMICIE E TESTATA
TIGHTENING SHELL AND HEAD SCREWS

OPERAZIONE 1
Serraggio viti M12x200 (pos. 55) in due fasi sempre secondo la sequenza (A-B-C-D-E-F-G-H) indicata in figura:
- 1° FASE = 40 Nm
- 2° FASE = 80 Nm

OPERAZIONE 2
Serraggio viti M8x100 (pos. 54) in quattro fasi secondo la sequenza (1-2-3-4-5-6-7-8-9-10) indicata in figura:
- 1° FASE = 20 Nm
- 2° FASE = 30 Nm
- 3° FASE = 35 Nm
- 4° FASE = 35 Nm

SERRAGGIO VITI SUPPORTO GUARNIZIONI
TIGHTENING GASKET SUPPORT SCREWS

Serraggio viti M6x65 (pos. 42) in due fasi sempre secondo la sequenza (1-2-3-4-5-6-7-8-9-10) indicata in figura:
- 1° FASE = 17 Nm (controllo taratura)
- 2° FASE = 17 Nm (controllo taratura)

Tightening screws M6x65 (pos. 42) in two steps always according to the sequence (1-2-3-4-5-6-7-8-9-10) indicated in the figure:
- 1° STEP = 17 Nm
- 2° STEP = 17 Nm (calibration check)

LUBRIFICAZIONE ANELLO DI TENUTA
SEAL RING LUBRICATION

Lubrificare l'anello (pos. 44) con grasso al silicone tipo OKS 1110 secondo le operazioni indicate:
a) Il diametro esterno deve risultare solo leggermente umido.
b) Sul diametro interno il grasso deve essere applicato prestando particolare attenzione al riempimento di tutte le sacche comprese tra i labbri di tenuta, come indicato in figura.

Lubricate the ring (pos. 44) with silicone grease OKS 1110 type according to the indicated operations:
a) The external diameter must be only lightly damp.
b) Grease must be on the internal diameter applied paying particular attention to filling of all pockets included between the sealing lips, as indicated in the figure.

VFV12

Copyright INTERPUMP GROUP S.P.A.

3

Albero maschio con linguetta - GAS - Male shaft (key) - GAS

Ref.	Codice - Part n°	Qtà - Qty	Descrizione	Description
1	71010022	1	CARTER POMPA	
2	91859000	2	CUSC. A RULLI CONICI 50X90X32 - 33210/Q	
3	90391800	2	OR D.94,92X2,62 (3375)	
4	71220381	1	SPESSORE DI RASAMENTO 0.25 MM	SHIM 0.25 MM.
4	71220081	1	SPESSORE DI RASAMENTO 0.1 MM	SHIM 0.1 MM.
5	97595000	1	SPIA LIVELLO OLIO D.25x7.8 NBR	
6	71150122	1	COPERCHIO CUSCINETTO LATO SPIA	
7	99186800	6	VITE TCEI M6X18 UNI5931 INOX	
8	90384100	1	OR D.17,13X2,62 (3068)	O-RING 17,12X2,62 (3068)
9	98218700	1	TAPPO G1/2X10 TE27 ZINC.	
10	98212000	1	TAPPO CON ASTA D.21.5X91	
11	72160022	1	COPERCHIO CARTER	
12	90400000	1	OR D.215X3 (11BI08)	
13	98206000	4	TAPPO PER FORO D.15 - TTN18	
14	71223074	1	STAFFA DI SOLLEVAMENTO	STAFFA DI SOLLEVAMENTO
15	99426600	1	VITE TE M12X25-UNI5739 ZINC.	VITE TE M12X25-UNI5739 ZINC.
16	99313800	6	VITE SERRAGGIO BIELLA M8X1X48	
17	71020935	1	ALBERO A GOMITI CORSA 37	
18	872095013	1	LINGUETTA 10x8x70 UNI6604 A	
19	10107171	1	FLANGIA PER MOTORE 180L 4P 30KW	
20	90168700	1	ANELLO RAD.D.45X60X8	OIL SEAL D.45X60X8 63 SERIES
21	71606601	3	GRUPPO GUIDA PISTONE	
22	97743000	3	SPINOTTO D.20X38	
23	90060600	1	ANELLO 20 UNI7437	
24	71050715	3	GUIDA PISTONE	
25	96709900	3	ROSETTA D.10X45X1	WASHER D.10X45
26	71040702	3	PISTONE COMPLETO D.12	
27	90167800	3	ANELLO RAD.D. 38X52X7/8.5	
28	96416000	1	RACCORDO A 90° G1/4" - D10 GIREVOLE	
29	71223566	1	RACCORDO STROZZ D2.5 1/8M-1/4F	
30	96710000	1	ROSETTA D.10X14X1,5 ALLUMINIO	
31	71165020	1	DISTANZIALE PER CAMICIE	
32	90366300	1	OR D.4X2 (30-20)	
33	90389100	6	OR D.52,07X2,62 (3206)	
34	90067200	3	ANELLO 30 UNI 7437 INOX	
35	71216766	3	ANELLO PER TENUTA D.12	

Albero maschio con linguetta - GAS - Male shaft (key) - GAS

Ref.	Codice - Part n°	Qtà - Qty	Descrizione	Description
36	90258800	3	ANELLO TEN.ALT.D.12X19X6 L.P.	
37	71228656	3	SUPPORTO GUARNIZIONE D.12	
38	71211370	3	BUSSOLA GUARNIZIONI D.12	
39	71224368	3	ANELLO ANTIESTRUSORE D.12	
40	71060756	3	CAMICIA	
41	90370200	3	OR D.38X2 (380-20)	
42	99200000	30	VITE TCEI M6X80 UNI 4762 GEOMET 321PLUS M	
43	90386100	3	OR D.26,65X2,62 (3106)	
44	90259000	3	ANELLO TEN. ALT.D.12X24X11 H.P.	
45	71229189	4	BUSSOLA CENTRAGGIO	
46	94751800	3	MOLLA DM.21.6X37	
47	36205366	3	VALVOLA PIANA	
48	93186500	9	GUARNIZIONE D.24X29X3.8	
49	36205166	3	SEDE VALVOLA - PISTONE D.12	
50	36205666	3	VALVOLA	
51	94742300	3	MOLLA DM.13.9X23	
52	36205570	3	GUIDA VALVOLA	
53	71127156	1	TESTATA PISTONE D.12	
54	99326100	24	VITE TCEI M8X100 UNI 4762 GEOMET 321 PLUS M	SCREW M8X100 UNI5931 12.9
55	99455000	8	VITE TCEI M12X260 UNI 4762	
56	71030701	3	BIELLA COMPLETA	
57	90922400	3	SEMICUSC. TESTA BIELLA +0.25 - INF.	LOWER HALF CONROD BUSHING +0.25 (BIG END) S.70
57	90922500	3	SEMICUSC. TESTA BIELLA +0.50 - INF.	LOWER HALF CONROD BUSHING +0.50 (BIG END) S.70
57	90924300	3	SEMICUSC. TESTA BIELLA - INF.	
58	90922100	3	SEMICUSC. TESTA BIELLA +0.25 -SUP.	UPPER HALF CONROD BUSHING +0.25 (BIG END) S.70
58	90922200	3	SEMICUSC. TESTA BIELLA +0.50 -SUP.	UPPER HALF CONROD BUSHING +0.5 (BIG END) S.70
58	90924000	3	SEMICUSC. TESTA BIELLA - SUP.	
59	90911000	3	BOCCOLA PIEDE DI BIELLA	
60	71225951	3	CAPPUCCIO TAPPO CARTER	PLUG CAP
61	71225851	6	TAPPO CARTER	
62	99189700	6	VITE TCEI M6X25 8.8 ZINCATA	
63	71101160	3	ANELLO DI TESTA D.12	
64	71228856	3	SUPPORTO INTERMEDIO D.12 - D.14	
65	71050866	3	STELO GUIDA PISTONE	
66	99199400	6	VITE TCEI M6X65 A2-70	
67	90352800	3	OR D.29X1,5 (290-15)	O-RING D. 29.00x1.50 NBR 70SH

Albero maschio con linguetta - GAS - Male shaft (key) - GAS

Ref.	Codice - Part n°	Qtà - Qty	Descrizione	Description
68	99196800	8	VITE TCEI M6X50	
69	90360400	1	OR D.25,12X1,78 (2100)	O-RING 25,12X1,78 (2100)
70	72210695	1	TUBO PER ASTA LIVELLO OLIO	DIP STICK TUBE
KIT2037	34203701	1	KIT 2037	
KIT2038	34203801	1	KIT 2038	
KIT2109	34210901	1	KIT 2109	
KIT2135	34213501	1	KIT 2135	
KIT2154	34215401	1	KIT 2154	
KIT2155	34215501	1	KIT 2155	
KIT2343	34234301	1	KIT 2343	
KIT2553	34255301	1	KIT 2553	